



## Decreto federale concernente un credito complessivo per la salvaguardia del valore di Polycom

del 6 dicembre 2016

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*  
visto l'articolo 167 della Costituzione federale<sup>1</sup>;  
visto il messaggio del Consiglio federale del 25 maggio 2016<sup>2</sup>,  
*decreta:*

### Art. 1

Per la salvaguardia del valore di Polycom è stanziato un credito complessivo di 159,6 milioni di franchi. Il credito è sottoposto al freno alle spese.

### Art. 2

<sup>1</sup> Il credito complessivo di cui all'articolo 1 comprende i due crediti d'impegno seguenti:

- a. 94,2 milioni di franchi per lo sviluppo, l'acquisto e l'esercizio della nuova tecnologia;
- b. 65,4 milioni di franchi per la sostituzione delle stazioni base del Corpo delle guardie di confine.

<sup>2</sup> Dal credito d'impegno per lo sviluppo, l'acquisto e l'esercizio della nuova tecnologia, con il presente decreto vengono liberati 58,2 milioni per una prima fase. Il Consiglio federale libera i 36,0 milioni della seconda fase.

<sup>3</sup> Dal credito d'impegno per la sostituzione delle stazioni base del Corpo delle guardie di confine, con il presente decreto vengono liberati 14,2 milioni per una prima fase. Il Consiglio federale libera i 51,2 milioni della seconda fase.

<sup>1</sup> RS 101  
<sup>2</sup> FF 2016 3647

**Art. 3**

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 20 settembre 2016

La presidente: Christa Markwalder  
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 6 dicembre 2016

Il presidente: Ivo Bischofberger  
La segretaria: Martina Buol